SIST

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 12217-1:2002/A1:2009

01-september-2009

Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 1. del: Ļolni, razen jadrnic, s trupom, veļ jim ali enakim 6 m - Dopolnilo 1 (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m - Amendment 1 (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote mit einer Rumpflänge größer als oder gleich 6 m (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m - Amendement 1 (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 12217-1:2002/A1:2009**

ICS:

47.080	Ļolni	Small craft

SIST EN ISO 12217-1:2002/A1:2009 **en,fr**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12217-1:2002/A1

June 2009

ICS 47.080

English Version

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m - Amendment 1 (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m - Amendement 1 (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote mit einer Rumpflänge größer als oder gleich 6 m (ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 12217-1:2002; it was approved by CEN on 27 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN ISO 12217-1:2002/A1:2009: E

Contents

Page

Foreword

This document (EN ISO 12217-1:2002/A1:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft".

This Amendment to the European Standard EN ISO 12217-1:2002 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive.

For relationship with EC Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12217-1:2002/Amd 1:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 12217-1:2002/A1:2009 without any modification.

Annex ZA
(informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/25/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 94/25/EC relating to recreational craft, as amended by New Approach Directive 2003/44/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 12217-1

First edition
2002-04-01

AMENDMENT 1
2009-06-15

Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization —

Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m

AMENDMENT 1

Petits navires — Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité

Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m

AMENDEMENT 1

Reference number
ISO 12217-1:2002/Amd.1:2009(E)

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 12217-1:2002 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

Small craft — Stability and buoyancy assessment and categorization —

Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m

AMENDMENT 1

Page 10, Table 2

Delete the row commencing “Downflooding angle”.

Page 10, 6.1.1.1

In the first line, delete “and 6.1.3”.

Page 12, 6.1.2.1 c)

In the third line, replace “the lowest point of that coaming” with “the lowest point of water ingress of that coaming (see Annex C)”.

Page 14, 6.1.3

Delete this subclause.

Page 14, 6.2

Replace 6.2 with the following:

6.2 Offset-load test

6.2.1 Objective

This test is to demonstrate sufficient stability for the boat against offset loading by the crew.

The test considers the hazards of downflooding, excessive heel angle and sudden loss of stability caused by the heeling moment exceeding the maximum righting moment. It also considers the possible variations in vertical positioning of the crew on boats with more than one deck or cockpit level.